



## OLI-NATURA HS 1K/2K Hartwachsöl

**1K/2K HIGH-SOLID-HARTWACHSÖL FÜR INNEN ZUR PROFESSIONELLEN GRUNDBEHANDLUNG STARK STRAPAZIERTER DIELEN, PARKETT-, HOLZ- UND KORKBÖDEN. IN FARBLOS UND FARBIG.**

Das OLI-NATURA HS Hartwachsöl auf Naturöl-Wachs-Basis mit einem High-Solid-Anteil von nahezu 100% erzeugt mit nur einem Öl-Auftrag extrem widerstandsfähige, schmutz- und wasserabweisende sowie wohngesunde Holzoberflächen. Während das Öl das Holz von innen schützt, bildet das Wachs einen strapazierfähigen, seidig-matten Oberflächenfilm, der atmungsaktiv, pflegeleicht und reparaturfreundlich ist. Zur Beschleunigung der Durchhärtung und Erhöhung der Chemikalienbeständigkeit kann das HS Hartwachsöl mit dem OLI-NATURA HS Härter verarbeitet werden, sodass die Fläche binnen eines Tages durchgehärtet ist.

### Erfüllt/Geprüft nach:

- Giscode Ö20+ (Natur), Giscode Ö40+ (Farbtöne)
- EU-Decopaintkonform
- Z-157.10- 17 (emissionsgeprüftes Bauprodukt nach DIBt-Grundsätzen)
- DIN 71-3 (Sicherheit von Kinderspielzeug)
- DIN 53160 (speichel- und schweißecht)
- **FREI** von Formaldehyd, Aromaten, Bioziden, Konservierungsmitteln, Kobalt und Oximen

**Bestell-Code:** Natur (A01400), Basalt (A04349), Tabak (A04383), Barrique (A04384), Rauchgrau (A04385), Alaskagrau (A04351), Gletschergrau (A04386), Weiß gekalkt (A04387), Polarweiß (A04350), Teak (A04348), Nussbaum (A04388), Wenge (A04389)

**Gebindegrößen:** 3, 1 Liter

**Zusammensetzung:** Natürlich nachwachsende Rohstoffe (Holzöl, Leinöl, modifiziertes Rizinusöl), blei- und kobaltfreie Trockenstoffe, Kieselsäure, mikronisierte Wachse, lichtechte Erd-/Mineralpigmente

**Lagerfähigkeit:** Im verschlossenen Originalgebinde 24 Monate. Lagerung und Transport nicht über +30°C / unter +5°C.

**Härter:** OLI-NATURA Härter (MV 10:1) (A03662)

**Kennzeichnung:** Kennzeichnung und Sicherheitshinweise im Sicherheitsdatenblatt unter [www.oli-lacke.de](http://www.oli-lacke.de).

**Verbrauch:** 1 Auftrag / Je nach Saugfähigkeit des Untergrundes 20-40 g/m<sup>2</sup> pro Auftrag (25-50 m<sup>2</sup>/l)

**Tools:** Mikrofaser-Rolle (5 mm), Ölapplikator, Ölbürste oder Flächenstreicher, Pad beige, Pad weiß

### Verarbeitungshinweise:

- Optimale Verarbeitungsbedingungen bei +20°C und 50% relative Luftfeuchte. Nicht unter +15°C Bodentemperatur verarbeiten.
- Material bei Raumtemperatur verarbeiten und vor Gebrauch gut schütteln!
- Auf inhaltsstoffreichen Exotenhölzern und generell bei Furnieren nur nach Vorversuch verwenden.
- Gebinde mit verschiedenen Chargen-Nummern vor Gebrauch mischen, um Farbunterschiede zu vermeiden.
- Überschüssiges Öl von der Oberfläche entfernen, Pfützenbildung grundsätzlich vermeiden.
- Optional mit OLI-NATURA HS Härter im Verhältnis 10:1 zu verarbeiten. Nach dem Abmischen beträgt die Topfzeit des transparenten Öls 2-3 Stunden, des farbigen Öls 1-2 Stunde. Entsprechende Verarbeitungshinweise dazu im Technischen Merkblatt für OLI-NATURA HS Härter. Überschüssiges Material nicht zurückschütten.
- Selbstentzündungsgefahr! Getränkte Lappen/Pads sofort nach Gebrauch reinigen oder unter Wasser aufbewahren
- Oxidative Trocknung: Während und nach der Verarbeitung für geöffnete Fenster sorgen um Luftzirkulation zu erreichen.

### Oberflächenvorbereitung:

- Holzoberfläche sorgfältig schleifen, mit grobem Schliiff beginnen, Endschiiff für Fußböden P100-150, für Möbel P180-240.
- Die Fläche muss trocken, gründlich gereinigt und frei von Öl, Wachs, Fett, Silikon und Schleifstaub sein.
- Bei Parkettböden vor Holzendschiiff ggf. mit OLI-Fugenkitt und Schleifmehl verspachteln.

### Aufbauempfehlung:

1. Gebinde vor Gebrauch gut schütteln. Optional kann das Öl mit OLI-NATURA Härter im Verhältnis 10:1 verarbeitet werden. Nach Abmischen beträgt die Topfzeit des farblosen Öls 2-3 Stunden, des Coloröls 1-2 Stunde.
2. Abschnittsweise Öl für 5-10 m<sup>2</sup> (20-40 g/m<sup>2</sup> je nach Holzart) auf die Oberfläche gießen und gleichmäßig dünn mit Mikrofaser-Rolle (5 mm), Ölapplikator mit beigem Pad, Ölbürste oder Flächenstreicher in Maserrichtung verteilen.
3. Öl einwirken lassen und innerhalb von 30-60 Minuten mit beigem Pad per Hand oder Poliermaschine einpolieren, bis die Fläche gleichmäßig matt erscheint.
4. Abschließend gründlich per Hand mit Baumwolltuch oder Poliermaschine und weißem Pad auspolieren.

**Trocknung:** Je nach Luftfeuchte und Temperatur ist die Oberfläche nach 1-2 Stunden staubtrocken und nach 2-3 Tagen voll durchgehärtet - als 2K-Variante nach 24 Stunden. In dieser Zeit vor Wasser schützen.

**Pflege:** Zur Erstpflge und Auffrischung OLI-NATURA Holzpflegewachs verwenden. Für die normale Unterhaltsreinigung empfehlen wir die OLI-NATURA Holzseife.





## OLI-NATURA HS 1C/2C Hard Wax oil

### 1C/2C-HIGH-SOLID OIL-WAX COMBINATION FOR INTERIOR PROFESSIONAL BASIC TREATMENT OF HIGHLY STRESSED PLANKS, PARQUET, WOOD AND CORK FLOORS. IN COLOURLESS AND COLOURED.

OLI-NATURA HS 1c/2c hard wax oil in colorless and colored with a high solid content of almost 100%. It produces extremely resistant, dirt and water repellent as well as healthy wooden surfaces with just one oil application. While the oil protects the wood from the inside, the wax forms a durable, silky-matte surface film that is breathable, easy to clean and easy to repair. To accelerate through hardening and increase the resistance to chemicals, the HS hard wax oil can be processed with the OLI-NATURA HS hardener, so that the surface is fully hardened within one day.

#### Properties and test standards:

- EU – Decopaint Directive
- Z-157.10- 17 (low-emission; certified construction product in accordance with DIBt standards)
- DIN 71-3 (safety of toys) and DIN 53160 (saliva and sweat proof)
- The oil is FREE of biocides, preservatives, cobalt and oximes. The cured material is safe for humans, animals and plants.

**Ordering Code:** Nature/uncoloured (A01400), Basalt (A04349), Tobacco (A04383), Barrique (A04384), Smoky (A04385), Alaska grey (A04351), Glacier grey (A04386), Lime white (A04387), Polar white (A04350), Teak (A04348), Walnut (A04388), Wenge (A04389)

**Packaging:** 3, 1 l

**Composition:** Natural, renewable primary products (wood oil, linseed oil, ricinus oil), lead-free drying agents, silicic acid, micronised waxes

**Shelf-life:** 24 months in factory sealed containers. Storage and transport temperature: below +30°C / above +5°C.

**Hardener:** OLI-NATURA HS hardener (ratio 10:1) (A03662)

**Labelling:** For labelling details and safety instructions, please refer to our safety datasheet at [www.oli-lacke.de](http://www.oli-lacke.de).

**Consumption:** 1 coats | 20-40 g/sqm per coat (25-50 sqm/l), depending on the absorptivity of the surface

**Tools:** Microfiber roller (5 mm), oil brush, flat brush, beige pad, white pad

#### Handling instructions:

- Optimum processing conditions are: +20°C and 50% relative humidity. Do not use at temperatures below +15°C.
- Apply material at room temperature and shake well before use!
- Always apply to a test area before application on veneers, and on exotic woods that are rich in active substances!
- Mix containers with different batch numbers before use to avoid color differences.
- Use of two-component material: Mix OLI-NATURA HS Hardwax oil with OLI-NATURA hardener at a ratio of 10:1 immediately before use. Stir well. After mixing, the pot life of the colourless oil is 2-3 hours, of the colour oil 1-2 hours. Do not pour back excess material!
- Danger of spontaneous combustion! Clean contaminated cloths / pads immediately after use or submerge in water.
- Remove excess oil from the surface to avoid puddle formation.
- Oxidative drying: ensure open windows during and after processing to achieve air circulation

#### Surface preparation:

- Sand the wood surface thoroughly; start with coarse grit, final sanding for flooring with grit 100-150, for furniture with grit 180-240.
- The surface must be dry, thoroughly cleaned and free of oil, wax, grease, silicon and sanding dust.
- For parquet flooring we recommend you to fill the joints with OLI-Fugenkitt joint filler solution and sanding dust before the final sanding.

#### Setup recommendations:

1. Shake container well before use. Optionally, the oil can be processed with OLI-NATURA hardener in a ratio of 10:1. After mixing, the pot life of the colourless oil is 2-3 hours, of the colour oil 1-2 hours.
2. Working in sections, pour the oil for 5-10 sqm (20-40 g / sqm depending on type of wood) on the surface. Work in overlapping webs and apply lightly and thinly with microfiber roller (5 mm), oil applicator with beige pad, oil brush or paintbrush.
3. After a drying time of 30-60 minutes buff the oil in by hand or a buffing machine with a beige pad until the surface appears uniformly matt.
4. Finally, polish thoroughly by hand with a cotton cloth or buffing machine and white pad.

**Drying:** Depending on the air humidity and temperature, the oiled surface will be dust-dry after 1-2 hours and fully hardened after 2-3 days (24 hours for the 2K-HS Hard Wax). Protect the surface from water during this time.

**After-treatment and care:** For reconditioning and care, use OLI-NATURA Wood care wax. For regular maintenance cleaning we recommend OLI-NATURA Wood Soap.

Our verbal and written recommendations for application can only provide non-binding advice. They are based on our experiences and the current state of knowledge with regard to practical use. These recommendations, however, do not release the user from the obligation to test the suitability of the product for the intended purpose and application himself. This statement supersedes all previous versions. Last update: 09.02.2018





## OLI-NATURA HS Hartwachsöl ( System 2 w 1)

**KOMBINACJA OLEJU/WOSKU 1K/2K-HIGH-SOLID DO PROFESJONALNEGO STOSOWANIA PRZY WYKAŃCZANIU DESEK PODŁOGOWYCH, PARKIETÓW, PODŁÓG DREWNIANYCH I KORKOWYCH O WYSOKIEJ ODPORNOŚCI WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ. BEZBARWNY I W KOLORACH.**

OLI-NATURA HS 1K/2K Hartwachsöl w wersji bezbarwnej i w kolorach o wysokiej zawartości High-Solid substancji stałych prawie 100%. Dzięki tylko jednej aplikacji oleju powierzchnia staje się wyjątkowo wytrzymała, odporna na zabrudzenia i wodę i zapewnia zdrowy klimat. Podczas gdy olej chroni drewno od wewnątrz, wosk tworzy wytrzymałą jedwabisto - matową powłokę, aktywnie oddychającą, łatwą w pielęgnacji i przy renowacji. Aby przyspieszyć proces utwardzania i zwiększyć odporność chemiczną HS Olejowosk można stosować z utwardzaczem OLI-NATURA HS Härter, dzięki czemu powierzchnia jest w pełni utwardzona w ciągu jednego dnia.

### Wypełnione normy/badania:

- Odpowiada wytycznym Decopaint+
- Z-157.10-17 (produkt budowlany spełnia wymagania emisji DIBt)
- DIN EN 71-3 (bezpieczeństwo zabawek)
- DIN 53160 (odporność na ślinę i pot)
- Olej NIE ZAWIERA substancji biobójczych, konserwujących, kobaltu ani oksymów. Utwardzony produkt jest nieszkodliwy dla ludzi, zwierząt i roślin

**Kod handlowy:** naturalny (A01400), bazalt (A04349), tabaka (A04383), barrique (A04384), szary dym (A04385), szara Alaska (A04351), szary lodowiec (A04386), biały kalkowany (A04387), biały polarny (A04350), teak (A04348), orzech (A04388), wenge (A04389)

**Wielkość opakowań:** 3, 1 litr

**Baza surowcowa:** Naturalne, odnawialne surowce (olej drzewny, Iniany, modyfikowany olej rycynusowy), bezołowiowe środki ułatwiające schnięcie, krzemionka, zmikronizowane woski.

**Magazynowanie:** w oryginalnie zamkniętych opakowaniach 24miesiące. Składowanie i transport w zakresie od +5° C do +30° C.

**Utwardzacz:** OLI-NATURA Härter (MV 10:1) (A03662)

**Oznakowanie:** oznakowanie i wskazówki bezpieczeństwa dostępne w kartach bezpieczeństwa na stronie [www.oli-lacke.de](http://www.oli-lacke.de)

**Zużycie:** 1 nałożenia w zależności od chłonności podłoża 20-40 g/m<sup>2</sup> na warstwę (25-50 m<sup>2</sup>/l)

**Narzędzia:** wałek z mikrowłókna (5 mm), szczotka do oleju lub płaski pędzel lub płaska szpachla, beżowy pad, biały pad,

### Uwagi przy stosowaniu:

- Optymalne warunki stosowania produktu przy temp. +20 ° C i 50% wilgotności wzgl. powietrza. Nie stosować przy temperaturze podłoża poniżej +15° C.
- Materiał stosować przy temperaturze pokojowej i przed użyciem dobrze wymieszać!
- Na drewnach egzotycznych zawierających substancje oleiste i generalnie na okleinach stosować po przeprowadzonej wcześniej próbie.
- Opakowania o różnych numerach partii przed użyciem wymieszać aby uniknąć różnic kolorystycznych.
- Nadmiar oleju należy zebrać z powierzchni. Bezwzględnie unikać tworzenia się skupisk oleju.
- Stosowanie produktu 2K: OLI-NATURA HS Hartwachsöl wymieszać intensywnie na krótko przed użyciem z utwardzaczem OLI-NATURA HS Härter w proporcji 10:1. Po wymieszaniu z utwardzaczem żywotność dla oleju bezbarwnego wynosi 2-3 godziny, dla kolorowego 1-2 godziny.
- Niebezpieczeństwo samozapłonu! Nasączone szmatki / pady natychmiast po użyciu czyścić lub przechowywać w wodzie.
- Schnięcie oksydacyjne: Podczas prowadzenia i po zakończeniu prac aplikacyjnych należy zadbać o otwarte okna, aby umożliwić cyrkulację powietrza.

### Przygotowanie podłoża:

- Powierzchnię drewna starannie wyszlifować zaczynając od szliflu zgrubnego, końcowy szlif dla podłogi granulacja 100-150, dla mebli granulacja 180-240.
- Powierzchnie powinny być suche, gruntownie oczyszczone, bez śladów olejów, wosków, smarów, silikonu i pyłu szlifierskiego.
- Przy drewnianych podłogach przed końcowym szlifem ew. fugi wyszpachlować za pomocą OLI-Fugenkitt i pyłu szlifierskiego.

### Zalecana technologia:

1. Opakowanie przed użyciem dobrze wstrząsnąć. Opcjonalnie olej może być stosowany z utwardzaczem OLI-NATURA Härter w proporcji 10:1. Po wymieszaniu z utwardzaczem żywotność dla oleju bezbarwnego wynosi 2-3 godziny, dla kolorowego 1-2 godziny.
2. Średnio porcję oleju na 5-10 m<sup>2</sup> (20-40 g/m<sup>2</sup> w zależności od gatunku drewna) położyć na powierzchnię i rozprowadzić równomiernie cienką warstwą za pomocą płaskiego pędzla, wałka z mikrowłókna (5 mm) lub szerokiego pędzla.
3. Olej pozostawić do działania na 30 -60 minut, następnie za pomocą beżowego pada ręcznie lub maszyną polerską rozprowadzać aż powierzchnia będzie jednako matowa.
4. Na koniec dokładnie wypolerować ręcznie bawełnianą szmatką lub maszyną polerską i białym padem.

**Schnięcie:** W zależności od wilgotności powietrza i temperatury powierzchnia po 1-2 godzinach jest pyłosucha a po 2-3 dniach w pełni utwardzona ( jako wersja 2 k po 24 godzinach). W tym czasie chronić przed wodą.

**Pielęgnacja:** Do odświeżania i pielęgnacji należy stosować OLI-NATURA Holzpflegewachs. Do normalnego bieżącego czyszczenia polecamy OLI-NATURA Holzseife.

Nasze pisemne i ustne zalecenia techniczne dotyczące zastosowania, które przekazujemy użytkownikowi w celach promocyjnych powstały na podstawie naszych doświadczeń według najlepszej wiedzy, zgodnie z dotychczasowym naukowym i praktycznym stanem wiedzy. Nie są jednak one wiążące i nie zwalniają kupującego do sprawdzenia naszych produktów na własną odpowiedzialność pod względem przydatności do zastosowania w konkretnym przypadku i w danych warunkach. Stan informacji 09.02.2018





## ОЛИ-НАТУРА Восковое масло HS (Система 2 в 1)

**1/2К-КОМБИНАЦИЯ МАСЛА С ВЫСОКИМ СУХИМ ОСТАТКОМ (HIGH-SOLID) С ВОСКОМ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ДЕРЕВЯННЫХ, ПАРКЕТНЫХ И ПРОБКОВЫХ ПОЛОВ, ПОДВЕРГАЮЩИХСЯ СИЛЬНЫМ НАГРУЗКАМ, ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ.**

ОЛИ-НАТУРА 1К/2К Восковое масло HS (бесцветный и цветной) с сухим остатком почти 100%, уже после первого нанесения создает чрезвычайно устойчивые, безопасные для здоровья и естественные покрытия с приятной оптикой. Масло защищает древесину изнутри, а воск образует шелковисто-матовую и стойкую пленку на поверхности, которая позволяет древесине «дышать», прост в уходе и поврежденные участки легко ремонтируются. Для ускорения сушки и повышения хим. стойкости поверхности возможно добавление ОЛИ-НАТУРА HS Отвердителя, полное отверждение пленки происходит в течение суток.

**Отвечает требованиям норм:**

- DECOPAINТ Европейского союза
- Z-157.10- 17 (Допуск по эмиссиям как строительный материал согласно нормами DIBt)
- DIN 71-3 (Безопасность детских игрушек)
- DIN 53160 (стойкость к поту и слюне)
- Масло не содержит консервантов, биоцидов, кобальта и оксидов. Полностью отвержденный материал безопасен для человека, животных и растений

**Номер артикула:** натуральный (A01400), базальтовый (A04349), табачный (A04383), херес (A04384), дымчатый серый (A04385), серая аляска (A04351), ледниковый серый (A04386), белый лессирующий (A04387), полярно-белый (A04350), тик (A04348), орех (A04388), венге (A04389)

**Упаковка:** 3 / 1 литр

**Хим. состав:** Естественные сырьевые материалы (напр. льняное масло, древесное масло, модифицированное касторовое масло), не содержащие свинца сиккативы, микронизиров. воски, кремниевая кислота

**Срок хранения:** 24 мес. в закрытой оригинальной заводской упаковке. Транспортировка и хранение при T не более +30°C / не менее +5°C.

**Отвердитель:** ОЛИ-НАТУРА Отвердитель (10:1) – (A03662)

**Маркировка:** Маркировка и указания по безопасности – см. паспорт безопасности на [www.oli-lacke.de](http://www.oli-lacke.de).

**Расход:** 1 слоя I В зависимости от подложки 20-40 г/м<sup>2</sup> за один слой (25-50 м<sup>2</sup>/л)

**Инструменты:** валика из микрофибры (5 мм), масляная щетка или широкая кисть, бежевого пад , белый пад

**Указания по применению:**

- Оптимальные условия для нанесения материала - температура +20°C и влажность воздуха 50% Не рекомендуется применение материала при температуре пола ниже +15°C.
- Нанести материал при комнатной температуре. Перед применением упаковку с материалом хорошо перемешать!
- На экзотических породах древесины и на шпоне использовать материал только после предварительного пробного нанесения!
- Чтобы избежать разные оттенки цвета, упаковки разных партий перед нанесением смешивать между собой.
- Удалить излишки материала с поверхности, избежать образования луж.
- Опасность самовоспламенения! Пропитанные маслом тряпки или пады непосредственно после использования мыть или хранить под водой.
- Нанесение 2К-масла: Непосредственно перед нанесением масла добавить ОЛИ-НАТУРА Отвердитель в соотношении 1:10 в ОЛИ-НАТУРА Восковое масло HS. Рабочую смесь интенсивно перемешать. Нанесение рабочей смеси на поверхность возможно сразу. Жизнестойкость рабочей смеси - 2-3 часа. Излишки рабочей смеси нельзя вылить обратно в упаковку с маслом.
- Воздушная (окислительная) сушка – во время и после нанесения материала открыть окна в помещении, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха.

**Подготовка поверхности:**

- Провести тщательную ступенчатую шлифовку, начиная грубым зерном и заканчивая зерном Р 100-150 для деревянного пола, зерном Р 180-240 для мебельных деталей.
- Поверхность должна быть сухой и тщательно очищенной от масла, воска, жира, силикона, шлифовальной пыли и прочих загрязнений, мешающих адгезии материала.
- При обработке паркетных полов перед окончательной шлифовкой древесины шпатлевать швы с помощью ОЛИ-Шпатлевочного раствора и шлифовальной пыли.

**Технология нанесения:**

- 1) Тщательно перемешать перед использованием. При необходимости можно добавить ОЛИ-НАТУРА отвердитель в соотношении 10:1. После смешивания жизнестойкость рабочей смеси составляет 2–3 часа для бесцветного масла, 1 – 2 часа для всех цветных масел.
- 2) Нанесение масла производится участками площадью 5–10 м<sup>2</sup> (20–40 г/м<sup>2</sup> в зависимости от породы древесины) равномерным тонким слоем с помощью плоской кисти, валика из микрофибры (5 мм) или шпателя.
- 3) Втирание масла производится после 30–60 минут вручную с помощью бежевого пада или однодисковой шлифовальной машины, пока поверхность не кажется равномерно матовой.
- 4) После этого производится тщательная полировка хлопчатобумажной тряпкой вручную или полировальной машиной с белым падом.

**Сушка:** В зависимости от влажности воздуха и температуры, поверхность становится сухой от пыли через 1–2 часа и полностью отверждается через 2–3 дня (а в 2К- варианте через 24 часа). В течение этого времени беречь поверхность от воды.

**Уход:** Для текущего ухода рекомендуется использование ОЛИ-НАТУРА Древесного мыла. Для освежения и ухода за покрытием рекомендуем применение ОЛИ-НАТУРА Масла для ухода.

Наши технические рекомендации по применению материала в устной и письменной форме носят исключительно совещательный характер. Они основаны на нашем опыте и наших знаниях в соответствии с уровнем науки и практики на сегодняшний день. Они не освобождают покупателя и пользователя от самостоятельных испытаний нашего продукта на его пригодность для конкретной цели применения под собственную ответственность. Все ранее изданные Технические информации теряют свою силу.  
Редакция: 09.02.2018 г. FR

